



**ADMINISTRATION COMMUNALE DE FOREST
GEMEENTEBESTUUR VORST**

Forest, le 12 septembre 2022
Vorst, 12 september 2022

Conformément à l'article 87 de la Nouvelle Loi Communale, nous avons l'honneur de vous convoquer à la séance du Conseil communal qui aura lieu à l'école du Vignoble, avenue Monte Carlo, 91 le mardi 20 septembre 2022, à 19:30.

Overeenkomstig artikel 87 van de Nieuwe gemeentewet, hebben wij de eer U op te roepen voor de zitting van de gemeenteraad die zal plaatshebben in de 'Vignoble' school, Monte-Carlolaan, 91 op dinsdag 20 september 2022, om 19:30.

Madame, Monsieur,
Mevrouw, Mijnheer,

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de notre considération distinguée.
Hoogachtend,

Par le Collège :
La Secrétaire,
Vanwege het College :
De Secretaris,

La Présidente,
De Voorzitster,

Betty Moens

Fatima Abbach

**CONSEIL COMMUNAL DU 20 SEPTEMBRE 2022
GEMEENTERAAD VAN 20 SEPTEMBER 2022**

ORDRE DU JOUR
AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN

Secrétariat - Secretariaat

1 Approbation du procès-verbal du conseil communal.

Goedkeuring van het proces-verbaal van de gemeenteraad.

4 annexes / 4 bijlagen

Subsides - Subsidies

2 Subsides - Avenant Convention 2019 – Prolongation couverture - Subvention de 304.565,00 € à la

commune de Forest pour la réalisation de petits travaux d'infrastructure pour la sécurisation de celle-ci.

Subsidies - Bijakte Overeenkomst 2019 - Verlenging dekking - Subsidie van 304.565,00 € aan de gemeente Vorst voor de uitvoering van kleine infrastructuurwerken om deze te beveiligen.

2 annexes / 2 bijlagen

- 3 Subside – Avenant – Prolongation couverture – Convention de mise à disposition d'une subvention de la Région de Bruxelles-Capitale de 432.115,00 € pour l'organisation et l'exécution de petits travaux d'infrastructures dans le cadre du projet d'investissement pour l'amélioration de la sécurité routière en voiries communales en 2020.

Subsidie – Bijakte – Verlenging dekking – Overeenkomst van terbeschikkingstelling van een subsidie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 432.115,00 € voor de organisatie en uitvoering van kleine infrastructuurwerken in het kader van het investeringsproject voor de verbetering van de verkeersveiligheid op de gemeentewegen in 2020.

2 annexes / 2 bijlagen

- 4 Subside – Avenant – Prolongation couverture – Conventions entre la commune et Bruxelles Environnement relative à l'octroi de subvention pour la réalisation du projet "Good water".

Subsidies - Aansluiting - Verlenging van de dekking - Overeenkomsten tussen de gemeente en Leefmilieu Brussel betreffende de toekenning van subsidies voor de uitvoering van het project "Good water".

1 annexe / 1 bijlage

- 5 Subside – Avenant – Prolongation couverture – Conventions entre la commune et Bruxelles Environnement relative à l'octroi de subvention pour la réalisation du projet "Rénovation de l'étang du Bempt".

Subsidies - Aansluiting - Verlenging van de dekking - Overeenkomsten tussen de gemeente en Leefmilieu Brussel betreffende de toekenning van subsidies voor de uitvoering van het project "Renovatie van de Bemptvijver".

1 annexe / 1 bijlage

- 6 Subsidies – Avenant 2 – Prolongation couverture – Conventions entre la commune et Bruxelles Environnement relative à l'octroi de subvention pour la réalisation du projet " Sources historiques".

Subsidies - Aansluiting nr 2 - Verlenging van de dekking - Overeenkomsten tussen de gemeente en Leefmilieu Brussel betreffende de toekenning van subsidies voor de uitvoering van het project "Historische bronnen".

1 annexe / 1 bijlage

VIE URBAINE - STADSLEVEN

Intergénérationnel - Intergenerationeel

- 7 Intergénérationnel - Seniors : Bia Bouquet - Convention de mise à disposition - Revu.

Intergenerationele Zaken - Senioren: Bia Bouquet - Overeenkomst voor terbeschikkingstelling - Herzien.

2 annexes / 2 bijlagen

- 8 Intergénérationnel - Seniors : Règlement d'ordre intérieur Bia Bouquet - Centre intergénérationnel de la commune de Forest - Revu.

Intergenerationele Zaken - Senioren: Huishoudelijk reglement Bia Bouquet - Intergenerationeel centrum van de gemeente Vorst - Herzien.

2 annexes / 2 bijlagen

TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN

Revitalisation des quartiers - Wijkcontracten

- 9 Revitalisation des quartiers – Contrat de Quartier Durable « Deux Cités » – Approbation du Dossier de Base, du Rapport d’Incidences Environnementales (RIE) et de son Résumé Non-Technique (RNT).

Heropleving van de wijken – Duurzaam wijkcontact “2 Cités” – Goedkeuring basisdossier, milieueffectenrapport (MER) en niet-technische samenvatting (NTS).

17 annexes / 17 bijlagen

- 10 Revitalisation des quartiers – ABY – Démolition des biens sis 18-20 et 22-24 chaussée de Bruxelles – Travaux préparatoires – Suppression des compteurs gaz et électricité non utilisés – Approbation de l’offre de Sibelga en de l’attribution – Prise pour information.

Heropleving van de wijken – ABY – Afbraak van de panden gelegen Brusselsesteenweg 18-20 en 22-24 – Voorbereidende werken – Verwijdering van ongebruikte gas- en elektriciteitsmeters – Goedkeuring van de offerte van Sibelga en de toewijzing – Kennisneming.

- 11 Revitalisation des quartiers - Contrat de Quartier Durable Wiels-Sur-Senne – Opération D.1.3 « Logements accessibles, 74 rue de Belgrade » - Marché de travaux – Approbation des conditions et du mode de passation du marché – Cahier spécial des charges.

Heropleving van de wijken – Duurzaam wijkcontract Wiels aan de Zenne – Operatie D.1.3 “Toegankelijke woningen, Belgradostraat 74” – Opdracht voor werken – Goedkeuring van de lastvoorwaarden en van de gunningswijze van de opdracht – Bijzonder bestek.

164 annexes / 164 bijlagen

- 12 Revitalisation des quartiers – Contrat de Quartier Durable Wiels-sur-Senne – Opération D.2.1. Etude hydrologique complémentaire – Approbation de la convention Bénéficiaire délégué.

Heropleving van de Wijken – Duurzaam Wijkcontact Wiels aan de Zenne – Operatie D.2.1. Aanvullende hydrologische studie – Goedkeuring van de overeenkomst “gemachtigde begunstigde”.

4 annexes / 4 bijlagen

- 13 Revitalisation des quartiers – ABY – Participation à la Brussels Biennale – Néoclassic (BBN) - Report du 18/08/2022.

Heropleving van de Wijken – ABÿ – Deelname aan BBN (Brussels Biennale - Neoclassic) - Uitstel van 18/08/2022.

2 annexes / 2 bijlagen

AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN

Centrale d'achats - Aankoopcentrale

- 14 Centrale d'achats – Marchés publics – Fourniture de denrées alimentaires non-biologiques – Choix de la procédure de passation des marchés publics et fixation des conditions – Application de l'article 234 §3 de la Nouvelle loi communale – Information.

Aankoopcentrale – Overheidsopdrachten – Levering van niet-biologische voedingswaren – Keuze van de gunningswijze van de overheidsopdrachten en vaststelling van de voorwaarden – Toepassing van artikel 234 §3 van de Nieuwe Gemeentewet – Kennisgeving.

3 annexes / 3 bijlagen

- 15 Centrale d'achats - Marchés publics - Fourniture de produits d'entretien et d'hygiène respectueux de l'environnement - Choix de la procédure de passation des marchés publics et fixation des conditions - Application de l'article 234, §3 de la Nouvelle loi communale - Information.

Aankoopcentrale – Overheidsopdrachten – Levering van milieuvriendelijke onderhouds- en hygiëneproducten – Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden – Toepassing van artikel 234 §3 van de Nieuwe Gemeentewet – Kennisgeving.

3 annexes / 3 bijlagen

TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN

Développement durable, Eco-conseil - Duurzame ontwikkeling, Milieu-advies

- 16 Développement Durable et Espaces Verts – Dépôt de broyat – WORMS asbl - Mise à disposition d'un espace de 20m² (devant le dépôt communal du Bempt) – convention d'occupation précaire.

Duurzame Ontwikkeling en Groene Ruimten – Opslag van haksel – vzw WORMS – Terbeschikkingstelling van een ruimte van 20 m² (vóór de gemeentelijke opslagplaats van de Bempt) – preciaire gebruiksovereenkomst.

2 annexes / 2 bijlagen

Voirie, Eau, Espaces verts - Wegenis, Water, Groene ruimten

- 17 Espaces verts - Protocole de coopération avec BELIRIS – Parc de Forest – Restauration et mise en valeur du parc de Forest.

Groene Ruimten - Protocol voor samenwerking met BELIRIS – Park van Vorst – Restauratie en herwaardering van het park van Vorst.

PERSONNEL & RH - PERSONNEEL & HR

Recrutements et carrières - Aanwervingen en loopbanen

18 Personnel - Projet Capelo - données historiques carrière - Mandataires.

Personeel - Project Capelo - historische loopbaangegevens - Mandatarissen.

TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN

Marchés publics pour Travaux - Overheidsopdrachten voor werken

19 Marchés publics - Approbation de l'avenant 2 du marché «2020-T-022 - Ecole 9 : Rénovation de la toiture Conciergerie - Informatique et Toiture Maternelle» - Information.

Overheidsopdrachten - Goedkeuring van aanhangsel 2 van de opdracht “2020-T-022 - School 9: Renovatie dak conciërgebouw - informaticalookaal en dak kleuterschool” - Kennisgeving.

20 Marchés publics – 2022-F-013 – Achat de Bacs d'Orangerie et placement – Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter – Application de l'article 234 §3 de la nouvelle loi communale – Information.

Overheidsopdrachten – 2022-F-013 – Aankoop en plaatsing van orangeriebakken – Goedkeuring lastvoorwaarden, gunningswijze en te raadplegen firma's – Toepassing artikel 234 §3 Nieuwe Gemeentewet – Kennisgeving.

21 Marchés publics – 2022-S-009 – Lot 1: Abattage et élagage dans les parcs et espaces verts – Lot 2: Abattage et élagage sur les voiries – Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter – Application de l'article 234 §3 de la nouvelle loi communale – Information.

Overheidsopdrachten – 2022-S-009 – Perceel 1: Vellen en snoeien in parken en groene ruimten – Perceel 2: Vellen en snoeien op openbare wegen – Goedkeuring lastvoorwaarden, gunningswijze en te raadplegen firma's – Toepassing artikel 234 §3 Nieuwe Gemeentewet – Kennisgeving.

22 Marchés publics – 2022-S-010 – Lot 1: Plantations de nouveaux arbres dans les parcs - Lot 2: Remplacement des arbres morts le long des voiries – Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter – Application de l'article 234 § 3 de la Nouvelle loi communale – Information.

Overheidsopdrachten – 2022-S-010 – Perceel 1: Aanplanting van nieuwe bomen in de parken - Perceel 2: Vervanging van de dode bomen langs wegen – Goedkeuring lastvoorwaarden, gunningswijze en uit te nodigen firma's – Toepassing artikel 234 §3 Nieuwe Gemeentewet – Kennisgeving.

23 Marchés publics – 2022-S-029 – Illumination 2022 – Entretien, stockage, montage et démontage du matériel communal – Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter – Application de l'article 234 §3 de la nouvelle loi communale – Information.

Overheidsopdrachten – 2022-S-029 – Verlichting 2022 - Onderhoud, opslag, montage en demontage van het gemeentelijke materiaal – Goedkeuring lastvoorwaarden, gunningswijze en te raadplegen firma's – Toepassing artikel 234 §3 Nieuwe Gemeentewet – Kennisgeving.

- 24 Marchés publics – 2022-T-001 – Maillage Bempt phase 1 : rénovation de l'étang du Bempt – Approbation des conditions et de la procédure de passation.

Overheidsopdrachten – 2022-T-001 – Regennetwerk Bempt fase 1: renovatie van de vijver van de Bempt – Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze.

5 annexes / 5 bijlagen

- 25 Marchés publics – 2022-T-034 – Cimetière de Forest: rénovation d'un pavillon – Approbation des conditions et de la procédure de passation.

Overheidsopdrachten – 2022-T-034 – Kerkhof van Vorst: renovatie van een paviljoen – Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze.

8 annexes / 8 bijlagen

- 26 Marchés publics - 2022-T-035 - Hôtel communal de Forest: restauration des luminaires classés - Approbation des conditions et de la procédure de passation.

Overheidsopdrachten - 2022-T-035 - Gemeentehuis van Vorst: restauratie van de beschermde verlichtingsarmaturen - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze.

6 annexes / 6 bijlagen

AFFAIRES COMMUNAUTAIRES FR - GEMEENSCHAPSZAKEN FR

Instruction publique - Openbaar onderwijs

- 27 Instruction Publique – Approbation de la convention de partenariat unique dans le cadre du projet PECA entre l'école Les Bruyères, école en zone blanche et La Concertation ABSL.

Openbaar Onderwijs – Goedkeuring van de unieke samenwerkingsovereenkomst in het kader van het PECA-project tussen de school Les Bruyères, school in een witte zone, en La Concertation vzw.

1 annexe / 1 bijlage

- 28 Instruction publique – Projet d'établissement de l'école communale Arc En Ciel – Validation du projet d'établissement dans le cadre du pacte pour un enseignement d'excellence en référence au projet éducatif et pédagogique du réseau officiel subventionné.

Openbaar onderwijs – Inrichtingsproject van de gemeenteschool Arc-en-ciel – Validering van het inrichtingsproject in het kader van het Pact voor excellentieonderwijs met verwijzing naar het opvoedkundige en pedagogische project van het officiële gesubsidieerde netwerk.

1 annexe / 1 bijlage

- 29 Instruction publique – Plans de pilotages des écoles communales forestoises issues de la vague 3 – Approbation.

Openbaar onderwijs – Sturingsplannen van de Vorstse gemeentescholen afkomstig uit golf 3 – Goedkeuring.

7 annexes / 7 bijlagen

TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN

Propriétés communales et Logement - Gemeentelijke Eigendommen en Huisvesting

- 30 Logement - Protocole de collaboration entre la Région de Bruxelles-Capitale, la Commune et le CPAS de Forest dans le cadre de la mise en œuvre du plan d'urgence pour la politique sociale du logement en Région Bruxelloise - Approbation - Pouvoir au Collège pour signature.

Huisvesting - Samenwerkingsprotocol tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeente et de OCMW van Vorst in het kader van het noodplan voor het sociaal huisvestingsbeleid in het Brussels Gewest - Goedkeuring - Machtiging aan het College voor ondertekening.

2 annexes / 2 bijlagen

PRÉVENTION - PREVENTIE

Général - Algemeen

- 31 Prévention – Coordination générale – A.S.B.L. TRANSIT – Convention 2022 – Budget fédéral – Approbation.

Preventie – Algemene coördinatie – Vzw Transit – Overeenkomst 2022 – Federale begroting – Goedkeuring.

3 annexes / 3 bijlagen

- 32 Prévention – Coordination générale – Financement 2022 de l'Asbl BeFUS, Belgian Forum for Urban Security, – Convention - Approbation.

Preventie - Algemene coördinatie - Financiering 2022 van de vzw BeFUS, Belgian Forum for Urban Security - Overeenkomst - Goedkeuring.

2 annexes / 2 bijlagen

AFFAIRES COMMUNAUTAIRES NL - GEMEENSCHAPSZAKEN NL

Ecoles - Scholen

- 33 Affaires communautaires – Enseignement néerlandophone – GBS De Wereldbrug et GBS De Puzzel – Règlement d'école et brochure d'information – Année scolaire 2022-2023.

Gemeenschapszaken – Nederlandstalig onderwijs – GBS De Wereldbrug en GBS De Puzzel – Schoolreglement en infobrochure – Schooljaar 2022-2023.

3 annexes / 3 bijlagen

- 34 Affaires communautaires - Enseignement néerlandophone - Déclaration sur le principe de neutralité de l'enseignement communal - Approbation.

Gemeenschapszaken - Nederlandstalig onderwijs - Beginselverklaring neutraliteit gemeentelijk onderwijs - Goedkeuring.

3 annexes / 3 bijlagen

- 35 Affaires communautaires - Brede School Vorst - Reconduction avenant Brede School - Approbation avenant.

Gemeenschapszaken - Brede School Vorst - Verlenging convenant Brede School - Goedkeuring addendum.

1 annexe / 1 bijlage

Bibliothèque NL - Bibliotheek NL

- 36 Affaires néerlandophones – Bibliothèque communale néerlandophone – Accord de coopération entre les bibliothèques publiques néerlandophones dans la région bruxelloise et adoption d'un règlement d'emprunt commun – Modification date de mise en application.

Nederlandstalige aangelegenheden – Nederlandstalige bibliotheek – Samenwerkingsovereenkomst tussen de Nederlandstalige openbare bibliotheken in het Brussels Gewest en invoering van een gemeenschappelijk uitleenreglement – Wijziging toepassingsdatum.

TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN

Mobilité - Mobiliteit

- 37 Mobilité - Convention de mise à disposition d'une subvention de la Région de Bruxelles-Capitale de 77.068,53 € pour l'installation de stationnement vélo.

Mobiliteit - Overeenkomst van terbeschikkingstelling van een toelage van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 77.068,53 € voor de installatie van fietsstallingen.

2 annexes / 2 bijlagen

- 38 Mobilité - Achat de dispositifs de stationnement vélo - Budget 2022 – Centrale d'achat de l'Agence de Stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Mobiliteit - Aankoop van fietsparkeervoorzieningen - Begroting 2022 – Aankoopcentrale van het Parkeeragentschap van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

7 annexes / 7 bijlagen

- 39 Mobilité - Plan Communal de Mobilité - Adoption - Report du 17/02/2022 - Report du 31/03/2022.

Mobiliteit - Gemeentelijk Mobiliteitsplan - Goedkeuring - Uitstel van 17/02/2022 - Uitstel van 31/03/2022.

8 annexes / 8 bijlagen

AFFAIRES DU CITOYEN - BURGERZAKEN

Population - Bevolking

- 40 Population – Hébergement en ligne de dossiers - Hébergement des dossiers en dehors du cadre d'un marché public - Transaction.

Bevolking - Hosting van archiefdocumenten - Hosting van bestanden buiten het kader van een overheidsopdracht - Transactie.

2 annexes / 2 bijlagen

AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN

Secrétariat - Secretariaat

- 41 Motion concernant la mise en place de consignes sur les canettes et les bouteilles PET (à la demande de Monsieur Loewenstein, conseiller communal)

Motie over de invoering van statiegeld op blikjes en petflessen (op vraag van de heer Loewenstein, gemeenteraadslid)

1 annexe / 1 bijlage